

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 0 0 3 8 1 0 4 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 130 038 104 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 1000		諸料金 Others 0	
		合計金額 Postage Paid 1000		円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight 1.000 kg						To (Addressee) Name & Address Seo Hee-soo Seo Hee-soo 1, Sinjeong-ro 14-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Hakmaeul Apartment) 203-1204 Postal Code 08108	
		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9007-8069 FAX 010-9007-8069		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.09	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD6.57			
Health food				1		USD6.89			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1955 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 0 0 3 8 1 0 4 | P *

item number

FN 130 038 104 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address					
		Seo Hee-soo Seo Hee-soo 1, Sinjeong-ro 14-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Hakmaeul Apartment) 203-1204					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 08108			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9007-8069
Health food				1		USD6. 09	FAX 010-9007-8069
Health food				1		USD6. 57	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				1		USD6. 89	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN130038104JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seo Hee-soo Seo Hee-soo 1, Sinjeong-ro 14-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Hakmaeul Apartment) 203-1204 08108, KOREA TEL 010-9007-8069 FAX 010-9007-8069	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) **EN 130 038 104 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 23		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																													
		To (Addressee) Name & Address Seo Hee-soo Seo Hee-soo 1, Sinjeong-ro 14-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Hakmaeul Apartment) 203-1204 Postal Code 08108		Country KOREA																																															
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.09</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.57</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.89</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.09	Health food		1		USD6.57	Health food		1		USD6.89																					TEL 010-9007-8069 FAX 010-9007-8069 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																															
Health food		1		USD6.09																																															
Health food		1		USD6.57																																															
Health food		1		USD6.89																																															
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																																		
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																																		
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																																		
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1955 Yen																																																	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																																	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																																	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		135-0064 TEL 010-9007-8069		FAX 010-9007-8069		Seo Hee-soo Seo Hee-soo 1, Sinjeong-ro 14-gil, Yangcheon-gu, Seoul (Sinjeong-dong, Hakmaeul Apartment) 203-1204									
依頼主 郵便先		内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)		郵便料金 (円)		送料金 (円)	
		Heath food						1		US\$6.09				☐ 贈物		☐ 商品見本		☐ 合計 (円) 総重量 (Postage)	
		Heath food						1		US\$6.57				☒ 贈光品		☐ その他		☐ 合計 (円) 総重量 (Postage)	
		Heath food								US\$6.89				☐ 送込品		☐ 書類		☐ 合計 (円) 総重量 (Postage)	
														日本円換算額合計 (円)		受付日付印 Date Stamp		1955	
														No commercial value for customs purpose only.					

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年保存

☒ 10年